

Donnez vos réponses sur la feuille de réponses. Vous ne pouvez pas utiliser de dictionnaire. Vous disposez en tout de 70 minutes pour le test de compréhension écrite et le test de compétences linguistiques.

I. Complétez ce texte avec les mots de la liste ci-dessous.

(10x1) 10 p.

<i>annoncée</i>	agitent	appellation	étiquette	majoritairement	organisation
politique	progressivement	radicalement	revendication	visée	

Au début de l'année 2007, a été*annoncée*..... la création de l'Organisation d'*Al-Quaïda* au Pays du Maghreb Islamique. Contrairement à une idée reçue, cette1..... n'est pas simplement une nouvelle 2 de l'ex-Groupe Salafiste pour la Prédication et le Combat (GSPC), principal groupe islamiste armé qui sévit en Algérie depuis la fin des années 1990. Certes, l'ossature d'*Al-Quaïda* au Maghreb est constituée ... 3 d'anciens islamistes algériens mais les ambitions et les actions de la nouvelle 4 débordent largement le territoire algérien. Avec le ralliement de l'ex-GSPC à Ben Laden, le groupe a 5 changé de stratégie et de tactique. Comme d'autres formations avant lui, il a entamé une mutation vers les attentats-suicides à 6 internationale, qui s'est traduite notamment le 11 décembre 2007 par l'attaque meurtrière contre le siège du Haut Commissariat aux réfugiés (HCR) à Alger. Avec l'avènement d'un jeune chef, le GSPC a entamé une 7 d'internationalisation affirmée qui transparait d'abord dans ses déclarations officielles. Les communiqués de 8 d'attaques locales et les déclarations concernant la politique nationale cèdent 9 la place à des communiqués axés sur la politique internationale et sur les événements qui 10 le Maghreb ou le Moyen-Orient.

II. Trouvez la phrase ayant le même sens.

(10x1) 10 p.

Ex.:	Le nouveau président a beau travailler énormément, sa cote de popularité est en baisse. Malgré le travail assidu du nouveau président, sa cote de popularité est en baisse.
1.	Bien que le médiateur américain ait fait des tentatives de réconciliation, les hostilités entre les minorités ethniques ne se sont pas apaisées. —> les tentatives de réconciliation du médiateur américain, les hostilités entre les minorités ethniques ne se sont pas apaisées.
2.	Que la cote de popularité du président américain soit élevée ou basse, il sera toujours soutenu par ceux qui l'ont élu. —> la cote de popularité du président américain, il sera toujours soutenu par ceux qui l'ont élu.
3.	La montée des tensions entre l'Inde et le Pakistan a entraîné plusieurs guerres au cours des décennies passées. —> La montée des tensions entre l'Inde et le Pakistan à plusieurs guerres au cours des décennies passées.
4.	Il nous faut encore deux jours pour préparer le matériel de la conférence. —> deux jours pour préparer le matériel de la conférence.
5.	Si l'Inde et le Pakistan ont conclu un cessez-le-feu en 2003, ils saisissent toutes les occasions pour accaparer le Cachemire. —> un cessez-le-feu en 2003, ils saisissent toutes les occasions pour accaparer le Cachemire.
6.	Certains experts pensent qu'un pays comme la Somalie, va être à nouveau victime de catastrophes humanitaires. —>, un pays comme la Somalie, va être à nouveau victime de catastrophes humanitaires.
7.	Comme certains pays ont violé le Traité sur la non prolifération des armes nucléaires, les autres se sont lancés dans des expérimentations nucléaires dans le Pacifique. —> Certains pays ont violé le Traité sur la non prolifération des armes nucléaires, les autres se sont lancés dans des expérimentations nucléaires dans le Pacifique.
8.	L'installation d'un nouveau gouvernement aux États-Unis et en Russie permettra aux deux pays de normaliser leurs relations.. —> l' installation d'un nouveau gouvernement aux États-Unis et en Russie, ces deux pays pourront normaliser leurs relations.
9.	Actuellement, ce qui constitue, pour les États-Unis, le principal défi, c'est qu'ils doivent s'adapter à un monde où leur marge de supériorité se rétrécit. —> Actuellement, le principal défi pour les États-Unis à s'adapter à un monde où leur marge de supériorité se rétrécit.
10.	La mise en œuvre de ce projet se heurte à beaucoup d'obstacles, ainsi il semble plus raisonnable d'y renoncer. —> La mise en œuvre de ce projet se heurte à beaucoup d'obstacles, plus raisonnable d'y renoncer.

FORMULAIRE DE RÉPONSES

I. Complétez ce texte avec les mots de la liste ci-dessous.

(10x1) 10 p.

1.	2.	3.	4.	5.
6.	7.	8.	9.	10.

II. Trouvez la phrase ayant le même sens.

(10x1) 10 p.

1. les tentatives de réconciliation du médiateur américain, les hostilités entre les minorités ethniques ne se sont pas apaisées.
2. la cote de popularité du président américain, il sera toujours soutenu par ceux qui l'ont élu.
3.	La montée des tensions entre l'Inde et le Pakistan à plusieurs guerres au cours des décennies passées.
4. deux jours pour préparer le matériel de la conférence.
5. un cessez-le-feu en 2003, ils saisissent toutes les occasions pour accaparer le Cachemire.
6. un pays comme la Somalie, va être à nouveau victime de catastrophes humanitaires.
7.	Certains pays ont violé le Traité sur la non prolifération des armes nucléaires, les autres se sont lancés dans des expérimentations nucléaires dans le Pacifique.
8. l'installation d'un nouveau gouvernement aux États-Unis et en Russie, ces deux pays pourront normaliser leurs relations.
9.	Actuellement, le principal défi pour les États-Unis, à s'adapter à un monde où leur marge de supériorité se rétrécit.
10.	La mise en œuvre de ce projet se heurte à beaucoup d'obstacles, plus raisonnable d'y renoncer.

CORRIGÉS

I. Complétez ce texte avec les mots de la liste ci-dessous. (10x1) 10 p.

1. appellation	2. étiquette	3. majoritairement	4. organisation	5. radicalement
6. visée	7. politique	8. revendication	9. progressivement	10. agitent

II. Trouvez la phrase ayant le même sens. (10x1) 10 p.

1.	<i>Malgré</i> les tentatives de réconciliation du médiateur américain, les hostilités entre les minorités ethniques ne se sont pas apaisées.
2.	<i>Quelle que soit</i> la cote de popularité du président américain, il sera toujours soutenu par ceux qui l'ont élu.
3.	La montée des tensions entre l'Inde et le Pakistan <i>a conduit</i> à plusieurs guerres au cours des décennies passées.
4.	<i>Nous avons encore besoin de</i> deux jours pour préparer le matériel de la conférence.
5.	<i>Bien que l'Inde et le Pakistan aient conclu</i> un cessez-le-feu en 2003, ils saisissent toutes les occasions pour accaparer le Cachemire.
6.	<i>D'après certains experts</i> , un pays comme la Somalie, va être à nouveau victime de catastrophes humanitaires.
7.	Certains pays ont violé le Traité sur la non prolifération des armes nucléaires, <i>par conséquent</i> les autres se sont lancés dans des expérimentations nucléaires dans le Pacifique.
8.	<i>Grâce à</i> l'installation d'un nouveau gouvernement aux États-Unis et en Russie, ces deux pays pourront normaliser leurs relations.
9.	Actuellement, le principal défi pour les États-Unis <i>consiste</i> à s'adapter à un monde où leur marge de supériorité se rétrécit.
10.	La mise en œuvre de ce projet se heurte à beaucoup d'obstacles, <i>aussi semble-t-il</i> plus raisonnable d'y renoncer.

Lisez attentivement le texte ci-dessous et faites les exercices. Vous ne pouvez utiliser de dictionnaire. Écrivez vos réponses sur la feuille de réponses. Vous disposez en tout de 70 minutes pour le test de compréhension écrite et le test de compétences linguistiques.

1^{er} Texte

Ballet diplomatique au Proche-Orient

Les troupes israéliennes ont poursuivi leur offensive terrestre. Elles ont avancé en profondeur dans plusieurs secteurs du territoire contrôlé par le Hamas, où elles avaient pénétré samedi soir après une semaine de frappes aériennes. Elles encerclaient dimanche la ville de Gaza, où vivent un tiers des 1,5 million de Gazaouis. En dépit de la détérioration de la situation humanitaire à Gaza, Israël a souligné qu'il n'arrêterait pas son offensive, alors que plusieurs initiatives diplomatiques tentaient d'arracher un cessez-le-feu.

La région connaît une activité diplomatique particulièrement dense. Moins de 24 heures après le déclenchement de l'offensive terrestre israélienne dans la bande de Gaza, l'Union européenne a dépêché une délégation de diplomates, qui fait étape dimanche en Egypte, avant de se rendre à Jérusalem, Ramallah et Amman. L'objectif est d'obtenir un cessez-le-feu. Emmenée par le chef de la diplomatie tchèque Karel Schwarzenberg, dont le pays assume la présidence tournante de l'UE cette mission est en outre composée des chefs de la diplomatie français et suédois.

Alors que les combats étaient toujours en cours, dimanche 4 janvier, dans la bande de Gaza entre l'armée israélienne et des membres du Hamas, le Conseil de sécurité de l'ONU n'a pas réussi à se mettre d'accord sur un texte appelant au cessez-le-feu. Malgré plus de quatre heures de discussion, ses membres se sont séparés dans la nuit de samedi à dimanche sans accord, essentiellement en raison de l'intransigeance des Etats-Unis. L'ambassadeur américain adjoint, Alejandro Wolff, a indiqué avoir attiré l'attention sur « *la véritable cause des violences actuelles, c'est-à-dire les tirs de roquettes par le Hamas* » contre Israël. L'ambassadeur de Libye, Giadalla Ettalhi, a pour sa part déploré l'impossibilité de trouver un accord au Conseil, accusant les Etats-Unis d'en être responsables. « *C'est un triste jour pour le Conseil de sécurité, qui a une fois été incapable d'exprimer son indignation devant l'escalade de la situation à Gaza* », a-t-il déclaré.

Le Monde, 2009.01.04.

1773 n

2^{ème} Texte

Wen Jiabao ouvre la porte aux retrouvailles avec la France

Pour réchauffer les relations entre la Chine et la France, la balle est toujours dans le camp français, mais Pékin est ouvert aux retrouvailles. C'est en substance le message qu'a fait passer vendredi le premier ministre chinois. Wen Jiabao a appelé Paris à « *adopter une attitude claire sur la question du Tibet, afin de restaurer le plus vite possible les relations entre la Chine et la France* », lors d'une conférence de presse à l'issue de la session annuelle du Parlement. Il n'a cependant pas précisé quel geste concret il attendait du gouvernement français. En ajoutant que la Chine avait été blessée par un rendez-vous « *à haut profil* » entre le Dalaï-lama et Nicolas Sarkozy, il a sous-entendu que le fait que ce rendez-vous ait eu lieu alors que le chef de l'État était président en exercice de l'UE avait été un facteur aggravant. Le Quai d'Orsay a réaffirmé vendredi, que la France n'est « *pas favorable à une indépendance du Tibet* ». Les dirigeants français et chinois se croiseront à l'occasion du G20 à Londres début avril.

Interrogé sur les demandes faites à la Chine par le Congrès américain, l'Administration Obama ou le Parlement européen de renouer le dialogue avec le Dalaï-lama, le premier ministre a dit que « *la porte (était) ouverte* » à ses émissaires, sous réserve qu'il renonce à ses menées « *séparatistes* ». La confiance, cependant, est loin de régner. Il a rappelé que le Dalaï-lama ne devait pas être vu comme un « *simple religieux* », mais qu'il était aussi une « *personnalité politique en exil* ». Alors que le Tibet vit aujourd'hui le premier anniversaire des émeutes du printemps dernier, Wen Jiabao a affirmé que la situation y était « *calme et stable* ».

Sur le volet économique, Wen Jiabao n'a pas caché ses inquiétudes, reconnaissant qu'atteindre l'objectif de 8 % de croissance était encore « *possible* », mais serait « *difficile* » et que le problème du chômage était préoccupant. Au passage, le premier ministre chinois a confié être « *soucieux* » de tout l'argent prêté à Washington et appelé les États-Unis à sécuriser ces actifs.

Le Figaro, 2009.03.13.

1774 n

MARQUEZ VOS RÉPONSES SUR LE FORMULAIRE DE RÉPONSES.

1^{er} Texte

I. Donnez de courtes réponses aux questions suivantes.

(8x2) 16 p.

1.	Où de situent les troupes israéliennes actuellement ?
2.	Suite à la tentative de demande de cessez-le-feu, que décide Israël?
3.	Où doit se rendre la délégation européenne en premier lieu ?
4.	Pour quelle raison est-ce Karel Schwarzenberg qui dirige la délégation ?
5.	Quel est son but principal ?
6.	Quelle en est la raison invoquée ?
7.	Quel Pays empêche le cessez-le-feu ?
8.	Comment le Conseil de Sécurité de l'ONU qualifie-t-il cette journée ?

2^{ème} Texte

II. Terminez les phrases suivantes à partir du texte.

(7x2) 14 p.

1.	La Chine a fait comprendre à Paris que...
2.	La Chine attend une réponse claire de Paris, parce qu'elle veut que...
3.	La Chine est blessée parce que...
4.	La France n'est pas pour...
5.	Les dirigeants des deux pays pourront s'entretenir sur cette question...
6.	Le Premier ministre chinois a exprimé...
7.	Le Premier ministre chinois est méfiant vis-à-vis du Dalaï-lama qu'il ne considère pas seulement comme un religieux mais...

FORMULAIRE DE RÉPONSES

1^{er} Texte

I. Donnez de courtes réponses aux questions suivantes.

(8x2) 16 p.

1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	

2^{ème} Texte

II. Terminez les phrases suivantes à partir du texte.

(7x2) 14 p.

1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	

CORRIGÉS

1^{er} Texte

I. Donnez de courtes réponses aux questions suivantes.

(8x2) 16 p.

1.	Elles sont en train d'encercler la ville de Gaza. (2p)
2.	de poursuivre l'offensive. (2p)
3.	En Égypte. (2p)
4.	Parce c'est la Tchéquie qui dirige la présidence tournante de l'UE. (2p)
5.	D'obtenir un « cessez-le-feu ». (2p)
6.	C'est le Hamas qui a lancé des roquettes contre Israël en 1 ^{er} . (2p)
7.	Les États-Unis. (2p)
8.	De « triste ». (2p)

2^{ème} Texte

II. Terminez les phrases suivantes à partir du texte.

(7x2) 14 p.

1.	...elle était prête à la réconciliation. (2p)
2.	...les relations entre les deux pays redeviennent telles qu'elles étaient auparavant. (2p)
3.	...Sarkozy a rencontré le dalaï-lama en qualité de président de l'UE. (2p)
4.	...l'indépendance du Tibet. (2p)
5.	...à l'occasion du G20 (1p) à Londres début avril. (1p)
6.	...que ses portes étaient ouvertes aux émissaires. (2p)
7.	...aussi un dirigeant politique en exil. (2p)

Traduisez le texte ci-dessous en français. Vous pouvez utiliser un dictionnaire unilingue et bilingue. Nous vous prions d'écrire sur la feuille jointe. Vous disposez de 110 minutes en tout pour la traduction et le commentaire.

Kadhafi a szomáli kalózok mellé állt

Kenya vezető üzleti napilapja, a Daily Nation arról számolt be pénteken, hogy Kadhafi az AU székhelyén, az etiópiai Addisz-Abebában bemutatkozó látogatásán úgy fogalmazott, hogy a tengeri útonállás nem más, mint védekezés „a kapzsi nyugati államok” ellen.

„Nem kalózkodásról, hanem önvédelemről van szó. Ez a szomáli gyermekek élelmének egyfajta biztosítása” – jelentette ki Líbia vezetője a fegyverrel elfoglalt tengerjáró hajókért szedett váltságdíjak többmilliós üzletéről. A kalózok éppen csütörtökön engedtek szabadon 3,2 millió dolláros váltságdíj fejében egy harckocsikat és más fegyvereket szállító ukrán teherhajót, amelyet még szeptember 25-én fogtak el, 21 főnyi legénységével együtt. Jelenleg is mintegy tucatnyi hajót tartanak hatalmukban Afrika keleti partjainál. Az Afrikai Unió szerdán zárult addisz-abebai csúcstervezésén Kadhafi egyebek közt úgy vélekedett, hogy „a külföldről Afrikára erőltetett többpártrendszer csak káoszt szült” a kontinensen. Emellett régóta hangoztatott elképzelésének, egy szövetségi kormány által irányított Afrikai Egyesült Államok megteremtésének népszerűsítésére fordította a legtöbb figyelmet.

Népszabadság, 2009.02.06.
1000 n

Értékelési szempontok

a) szakmai információközvetítés:	10 p./
b) szakmai szókincs használata:	10 p./
c) szakmai kommunikatív hatás:	5 p./
d) célnyelvi nyelvhasználat, nyelvhelyesség, stílus:	5 p./
összesen:	30 p./

Solution proposée

Kadhafi a pris la défense des pirates somaliens

Le Daily Nation, principal quotidien économique du Kenya a fait état dans ses pages vendredi que, lors de sa visite de présentation au siège de l'Union Africaine (UA) à Addis Abeba, Kadhafi a déclaré que la briganderie maritime n'est rien d'autre que la défense contre les « pays occidentaux cupides ».

« Il ne s'agit pas de piraterie mais d'autodéfense : c'est l'assurance de l'alimentation des enfants somaliens » a déclaré le dirigeant libyen concernant l'affaire des rançons qui se montent à plusieurs millions contre les bateaux de croisière occupés par les armes. En effet, les pirates viennent de libérer jeudi, contre une rançon de 3,2 millions de dollars, un cargo ukrainien transportant des chars et des armes qu'ils détenaient avec les 21 membres de son équipage depuis déjà le 25 septembre. Actuellement, ils tiennent en leur pouvoir une bonne douzaine de bateaux au large des côtes orientales de l'Afrique. Lors de la clôture de la rencontre au sommet de l'Union africaine mercredi à Adis Abeba, Kadhafi a déclaré entre autres que « le système multipartite imposé par l'Occident à l'Afrique n'a fait naître que du chaos » sur ce continent. Par ailleurs, il s'est appliqué à populariser une de ses anciennes conceptions : la création des États-Unis d'Afrique dirigé par un gouvernement fédéral.

En vous appuyant sur le texte ci-dessous et l'argument donné, développez votre opinion en 240-270 mots. Vous pouvez utiliser un dictionnaire unilingue et bilingue. Nous vous prions d'écrire sur la feuille jointe. Vous disposez de 110 minutes en tout pour la traduction et le commentaire.

A terroristák feletti győzelemhez talán a fundamentalisták meggyőzésén át vezet az út.

Az amerikai elnök szerint országa nem áll győzelemre Afganisztánban, de adódhatnak lehetőségek az iszlám fundamentalisták megosztásában. A tálibok megosztása, közülük a mérsékeltbekekkel való kiegyezés lehet az egyik kulcseleme Washington új, hamarosan nyilvánosságra kerülő Afganisztán-stratégiájának; erre a lehetőségre maga Barack Obama utalt a The New York Times vasárnapi számában közölt interjújában. Az amerikai elnök egyértelmű nemmel felelt arra a kérdésre, hogy az USA győzelemre áll-e szerinte a dél-ázsiai országban. Obama még az elnökválasztási kampányban utalt rá: meg kell vizsgálni, járható út-e, hogy egyes tálibokat az Egyesült Államok oldalára állítsanak át. Most az iraki szunniták megosztásának stratégiáját hozta fel erre sikeres példaként, elismerve, hogy az afganisztáni helyzet összetettebb. - Ha beszélek Petraeus tábornokkal, a régió katonai parancsnokával, azt hiszem, azzal érvelnék: az iraki siker titka részben az volt, hogy nyitottunk olyan emberek felé, akiket ugyan iszlám fundamentalistának tekintünk, de akik hajlandóak voltak velünk dolgozni, mert teljesen elidegenítette őket az al-Kaida taktikája. Lehetnek hasonló lehetőségek Afganisztánban és a pakisztáni térségben.

Népszabadság 2009. március 9.
1049 n

A terroristák feletti győzelemhez talán a fundamentalisták meggyőzésén át vezet az út.

Értékelési szempontok

a) szakmai feladatteljesítés, tartalmi kivitelezés :	10 p./
b) szakmai nyelvhasználat :	10 p./
c) szövegalkotás, koherencia :	5 p./
d) nyelvhelyesség és stílus :	5 p./
összesen :	30 p./

Lutter contre les terroristes avec les fondamentalistes?

Depuis le 11 septembre 2001, la solution du problème que pose le terrorisme joue un rôle important dans la politique des États-Unis. La lutte est loin d'être finie et la tâche numéro un consiste à trouver une stratégie plus efficace que celle mise en œuvre jusqu'ici. Selon un nouveau programme, la solution réside peut-être en un accord avec les fondamentalistes. Il s'agit là d'une approche radicalement différente de celle appliquée par les gouvernements précédents. Seulement, la question est de savoir si c'est vraiment le meilleur moyen d'arriver au but fixé.

Le côté positif de cette nouvelle politique est qu'au lieu de recourir à la force, elle essaie d'arrêter les hostilités par des négociations. Pour désarmer les terroristes, les dialogues semblent plus prometteurs que la poursuite de la lutte armée. En effet, les terroristes ne se refuseront peut-être pas à une ouverture des négociations avec les États-Unis. Comme la politique radicale d'Al-Qaida a déçu de nombreux croyants musulmans, ces derniers semblent prêts à collaborer avec les Américains. Cependant, un tel accord ne suffirait pas à assurer la paix au Proche-Orient. Comme les fondamentalistes sont eux aussi musulmans, leurs idées et leur façon d'aborder des questions comme la paix, la religion, les droits de l'homme seront toujours très loin de celles des Américains. Il vaut donc mieux choisir la voie des négociations pour gagner au moins une partie des groupes hostiles. Les partisans de cette théorie estiment qu'en divisant le mouvement terroriste, on arrive le plus facilement à l'anéantir. En effet la diplomatie recèle un arsenal en face duquel les terroristes risquent de se trouver perplexes.

270 szó